

ČERVA 01030008 FINCH

GB FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves made from cotton fabric. They are designed primarily for work in dry environment. The gloves are made in size 9 and 10 in accordance of Regulation (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 or they are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cutt area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:		
ČERVA	Identification of the manufacturer	FINCH - Name of the glove Size of the glove Date of manufacture (month/year)
CE	label of conformity	CaT.I – against the minimal risks 01030008 - Type of glove
	The declaration of conformity is available on the www.cerva.com .	
Manufacturer:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic	

AL DOREZA MBROJTËSE ME PESE GJIZHA

Të dhënat kryesore: Doreza të qepura me trikotazh pambuku. Dorezat janë të destinuara kryesisht për punë në një mjedis të thatë. Ata janë bërë në madhësi 9 - 10 në përputhje me (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Dorezat e oruara për përdorim të veçantë me afat të shkurtër përdorimi nuk duhet të aplikohen, nëse kërkohet të mbrohen edhe kyçet e duarve.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin: Mbrori doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Për përdorim tshini me furçë papastëritë dhe lejini ato të shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinërise. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thyeshta të projektuaru për të mbrojtur vetëm kundër rrezesve minimale, pasqia të cilat mund të parashikohen lehtësisht me parë nga ana e përdoruesit. Atë nuk janë të përshatshme për shtëpi, trajtimin e lëndëve kimike, objekteve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Te destinuara vetëm për përdorim atfashkurtër ose njëpërdorimsh. Në individët të ndjeshem mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastrim kimik.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetegjatësia në ratf është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Etiketimi:		
ČERVA	Identifikimi i prodhuesit	FINCH - Emri i dorezës Masa e dorezës Data e prodhimit (muaj / vit)
CE	CE- Etiketë e konformitetit	CaT.I – kundër rrezesve minimale 01030008 - Lloji i dorezës
	Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com .	
Prodhuesi:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke	

AZ BEŞBARMACLI QORUYUCU ÖLCÖKLER

Ösas mülumatlar: İplik trikotajdan hazırlanmış alcaklar. Ösasın quru mühdite için hazırlanmışdır. 9, 10 arası ölçülerde (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 standartına uyğun oraqlar hazırlanmışdır. Xüsusi məqsədlər üçün qısaltdımı model mövcuddur. Bliayınizi qorumaqlaz lazım gədiqlirdə xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qısaltdımı modeli istəyiniz etməyin.

Texniki qılıqlı və istisnalar üzre təlimat: Əlcakları istilik şualanmasının və kimyavi maddələrin təsindən qoruyun. İstifadədən sonra üzarinəkləri kir qatını yumşaq fırça vasitəsilə təmizləyin və alcakları əvvəlcədən dördüzəndirəklər, onları ortaq temperaturunda saxlayın.

Xəbərdarlıq: Əlcakların əvədlərini hərəkət edən hissələrina ilişmək riski yarandıqlı halda ortadan istisafat etməyin. Hərəkət Sızın uyğun gələnlə ölçüdə alcaklardan istisafədə olun və hər istisafədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yararsız əlcaklardan heç vaxt istisafədə etməyin. Bu alcaklar, istisafədən nəticələrini əvvəlcədən görə biləcəyiniz yalnız minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış səadət fərdi qorunma vasitəsidir. Temperaturu 50° C dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyavi maddələr, itti və qaynar alətlər ilə iş çox yararsızdır. Qısamüddətli və ya birləfəlik istisafədə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dəriyə sahib insanlarlada alcaklardan istisafədə dərinin qıqlanmasına səbəb ola bilər. Əlcakları yumaq və kimyavi təmizləməyə məruz qoymaqlaz olmaz.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcakları orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə qaynaqlaz ləzmdir. Quru qarantılı və yaxşı havalandırılan yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istisafədə edildikdə yararlılıqlı müddəti istisafət tarixindən eibərən 5 il təşkil edir.

Markalanması:		
ČERVA	İstisafəçilərin nişanlaşdırılması nişanı	FINCH - Əlcakların adı Əlcakların ölçüsü İstisafət tarixi (ay/il)
CE	Uyğunluqlı nişanı	CaT.I – minimum risklərə qarşı 01030008 – əlcakların növü
	Uyğunluqlı nişanın www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.	
İstisafətçisi:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası	

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Основна информация: Ръкавици шити от памучен трикотаж. Предназначени за работа в суха среда. Предлагаат се в размери 9, 10, в съответствие със стандарт (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съкратена дължина, не ги ползвайте, когато се изпадне предпазването на кожата.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50°С. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предпазват раздразнения и обривни прыщи от чувствителна кожа. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонен калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:		
ČERVA	Маркировка на производителя	FINCH – Име на артикула Размер Дата на производство (месец/година)
CE	маркировка за съответствие с ЕС	CaT.I – защита от минимални рискове 01030008 – Тип ръкавица
	Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com .	
Производител:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия	
190118	01030008	FINCH UI v04 A3, Double

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Základní informace: Rukavice šité z bavlněného úpletu. Jsou určně hlavně pro práce v suchém prostředí. Vybáříje se ve velikostech 9 - 10 v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti manžely.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před slápným teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubě nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchy osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U preferlivělych osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Preprava a skladování: Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větránych prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti nízme 5 let.

Značení:		
ČERVA	Identifikace výrobce	FINCH - název rukavice velikost datum výroby (měsí/rok)
CE	značka shody	CaT.I - jen pro minimální rizika 01030008 - typ rukavice
	Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com .	
Declarator:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč	

DE FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

Grundinformationen: Der Handschuh ist aus Baumwollgewebe gefertigt. Vorgehens vor allem für Arbeiten in trockener Umgebung. Erhältlich sind die Grössen 9 und 10 laut (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden. Diese nicht benutzen, wenn Handgelenkschutz gefordert wird.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinen und Vorrichtungen besteht. Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzusrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Etikettierung:		
ČERVA	Identifikation des Herstellers	FINCH - Name des Handschuhs Größe des Handschuhs Herstellungsdatum (Jahr)
CE	Label Konformitäts	CaT.I - gegen die minimale Risiken 01030008 - Handschuhtyp
	Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.	
Hersteller:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik	

DK BESKYTTELSESHANDSKER FEM FINGER

Basisinformation: Bomuldshandske primært til brug i tørre omgivelser. Handsken kan leveres i størrelse 9 - 10, ref. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. For speciel anvendelse kan de leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, størmidler, fedt, mineraler eller vand. Fjern godt snavs med en børste og lad størmidlet tørre fri, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt håndskes størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:		
ČERVA	Identifikation af leverandør	FINCH – Navn på handske Størrelse Produktion (måned/år)
CE	CE erklæring	CaT.I – Mod minimale risici 01030008 - Type af handske
	Överenstemmelseserklæring findes på www.cerva.com .	
Producent:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.	

EE KAITSEKINDAD

Põhiline teave. Puvillast koostatud kangast õmmeldud kindad. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 9, 10 vastavalt (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Neid võidakse tarnida erisukutiseks väikesema pikkusega, ärge kandke neid, kui on vaja kaitseda randmeid.

Kasutusjuhised: kindaid kindalt otseesse koosseisus ja kemikaaliga jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage liideldine mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinosaadete läheduses. Kasutage alati Teile sobivat suurt ja kontrollige enne igat kasutust kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud vähimais minimaalses riskis, mida kasutaja oskab ise ette aimata. Kindaid ei ole sobilikult keemilisteks, kemikaalidega töötamiseks, teravete ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeg on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõudt tingimustes).

Märksis:		
ČERVA	Tootja	FINCH – kinda nimetus kinda suurus tootmiskuupäev (kuu / aasta)
CE	vastavus	CaT.I – riskinähng 01030008 – tootekood
	Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com .	
Tootja:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi	

EN 420

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Información básica: Guantes confeccionados de tejido de punto de algodón. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas 9, 10 conforme a (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume su uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza con seco.

Transporte y almacenamiento. Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Marcas:		
ČERVA	Identificación del fabricante	FINCH - nombre del fabricante
CE	marca de conformidad	CaT.I – solo para riesgos mínimos 01030008 – tipo de guante
	La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com .	
Fabricante:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa	

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Perusteet: Puuvillanulkoesta ommellut käsineet. Tarkoitettu käyttööen ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 9, 10 standardin (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 mukaisesti. Toimitetaan erityiskäytössä varten lyhennettynä, älä käytä niitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti kuivamaan puhtaassa tilassa.

Huomautus: Käytä aina sopivaa kokoa käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Näämä käsineet ovat vain minimaalisia riskejä, jotka käyttäjät voi havaita ennakkolta, suojaukseen tarkoitettu yksinkertainen henkilökohtainen suojaavina. Ne eivät sovellu iäntäksuosen tai kemiallisten aineiden tai terävien tai lämpöaltuistaan yli 50°C olevien esineiden käyttöön. Niiden käyttö oletetaan olevan krattoluentaista tai lyhytaikaisia. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtymien mahdollista.

Kuljetus ja varastointi: Kuljetta käsineitä muovipussissa tai alkupehmoisessä kartonkipakkauksessa. Varastoi kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa tilassa. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Merkinnät:		
ČERVA	Valmistajan tunnistie	FINCH - käsineen nimi valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
CE	vaatimustenmukaisuuden merkintä	CaT.I - vain minimiallia riskejä varten 01030008 - käsineen tyyppi
	Vaatimustenmukaisuusvaakuutos on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com .	
Valmistaja:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekín tasavalta	

FR GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

Informations de base: Gants cousus en maille de coton. Disponible en tailles 9, 10 conformément à la norme (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Les gants sont conformables dans une longueur raccourcie pour des applications spéciales. Ne pas utiliser ces gants lorsque la protection est dans la région de la ceiffe est nécessaire.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmèlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

L'étiquetage:		
ČERVA	L'identification du fabricant	FINCH – Le nom du gant La taille du gant L'année de fabrication(mois/année)
CE	L'étiquetage conformément à	CaT.I – A risques minimes 01030008 – Le type de gant
	La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com .	
Le fabricant:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque	

GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I

Βασικές Πληροφορίες: Βασικές Πληροφορίες: Γάντια πέντε δακτύλων ένα ραφής, πλεκτά, κατασκευασμένα από βαμβάκι/πολύ όρασμα. Είναι σχεδιασμένα κυρίως για εργασία σε ήπιο περιβάλλον. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα σε μεγέθη 9 – 10, σύμφωνα με (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 ή είναι διαθεσιμα επίσης σε κούτερα μεγέθη για ειδικές εφαρμογές. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.

Οδηγίες για την συντήρηση και την χρήση: Προστατίετε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα ή από την επρροή χημικών ουσιών. Μετά από την χρήση απομάρκνετε την τραχύτερη βρωμιά χρησιμοποιώντας λεπτή βούρσα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα να στεγνώσει στο δωμάτιο.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Χρησιμοποιήστε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γαντιών. Μην χρησιμοποιείτε γάντια εφραμένα. Τα γάντια αυτά είναι απλά εργαλεία προσωπικής προφύλαξης, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, τις συνέπειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δένοντας ες των προτέρων. Δεν είναι κατάλληλα για συγκολλητική, χειρισμό χημικών και χειρισμό ακυρνών ή καυτών αντικειμένων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προορίζονται για χρήση μικρού χρόνου ή για μία φορά. Σε ευαίσθητα άτομα, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στερεό καθαριστικό.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στο αρχικό τους χάρτινο κομμάτι ή σε πλαστικό σακούλα. Αποθηκεύονται σε ήπιο, σκοτεινό και αεριζόμενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι καί ελάχιστο 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

Ετικέτα:		
ČERVA	Ταυτότητα κατασκευαστή	FINCH – Όνομα του γαντιού Μέγεθος του γαντιού Ημερομηνία κατασκευής(μήνας / έτος)
CE	Ετικέτα συμμόρφωσης	CaT.I – μόνο ελάχιστοι κίνδυνοι 01030008 – Τύπος του γαντιού
	Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com .	
Κατασκευαστής:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.	

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice šivene od pamučnog pletiva. Dizajnirane su primarno za rad u suhom okruženju. Proizvode se u veličinama 9, 10 u skladu s normom (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Na raspolaganju su u kraćem obliku za specijalnu uporabu. Ne upotrebljavajte ih ako trebate zaštitu zapešća.

Upute za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštititi od vrućine i utjecaja kemikalijih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik od pokretnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravodobno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, ostim ili drugim predmetima sa temperaturom većom od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski

ČERVA 01030008 FINCH

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Rokavice so sešite iz bombažne tkanine. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 9, 10, v skladu z (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitne rokavice pred radianto toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacijo kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:

ČERVA	identifikacija proizvajalca	FINCH – Ime rokavice
CE	oznaka skladnosti	Velikost rokavice
		Datum proizvodnje (meseц/leto)
		Cat.1 – Zaščita pred minimalnimi tveganji
		01030008 – Tip rokavice

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Základné informácie: Ochranné rukavice šité z bavlnenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 9 -10 v súlade s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrótenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Návod na použitvanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevyučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vriechadi kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

ČERVA	identifikácia výrobu	FINCH - názov rukavice
CE	značka zhody	veľkostné číslo
		dátum výroby (mesiac/rok)
		Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká
		01030008 - typ rukavice

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Ana bilgiler: Örne pamuktan üretilmiş eldivenlerdir. Özelliikle kuru ortamlarda çalışıma içindir. 9, 10 ebatlarında (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kisaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileginizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınlımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve orların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek riskolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembölü:

ČERVA	Üretici tanımı	FINCH – Eldiven adı
CE	Uygunluk sembolü	Eldiven ebatı
		Üretim yılı (ay/yıl)
		Cat.I – Sadece minimum riziko için
		01030008 – Eldiven tipi

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

UA ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ CE 1

Модель: FINCH

Основна інформація: Рукavicчки виготовлено з бавовняної тканини. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукavicчки виготовлені в розмірах 9 і 10 відповідно до стандарту (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2017. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосувань.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукavicчки від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукavicчки не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукavicчки правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукavicчки. Ці рукavicчки – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для коротострокового або одноразового використання. Використання рукavicчок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукavicчки не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукavicчки повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентильованому приміщенні подалі від прямих сонячних променів.

Маркування:

ČERVA	Виробник	FINCH – модель рукavicчки
CE	ЕС знак сертифікації	розмір рукavicчки
		дата виготовлення(рік)
		Cat.1 – тільки для мінімальних ризиків

Національний знак відповідності

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

190118 01030008 FINCH UI v04 A3 double

EN 420

